

Smithsonian Institution Anacostia Community Museum Archives

Sea-Island Dialect of South Carolina

Extracted on Apr-19-2024 05:32:30

The Smithsonian Institution thanks all digital volunteers that transcribed and reviewed this material. Your work enriches Smithsonian collections, making them available to anyone with an interest in using them.

The Smithsonian Institution (the "Smithsonian") provides the content on this website (transcription.si.edu), other Smithsonian websites, and third-party sites on which it maintains a presence ("SI Websites") in support of its mission for the "increase and diffusion of knowledge." The Smithsonian invites visitors to use its online content for personal, educational and other non-commercial purposes. By using this website, you accept and agree to abide by the following terms.

- If sharing the material in personal and educational contexts, please cite the Anacostia Community Museum Archives as source of the content and the project title as provided at the top of the document. Include the accession number or collection name; when possible, link to the Anacostia Community Museum Archives website.
- If you wish to use this material in a for-profit publication, exhibition, or online project, please contact Anacostia Community Museum Archives or transcribe@si.edu

For more information on this project and related material, contact the Anacostia Community Museum Archives. See this project and other collections in the Smithsonian Transcription Center. [[start page]] [[blank page]] [[end page]] [[start page]] ^[[11]]

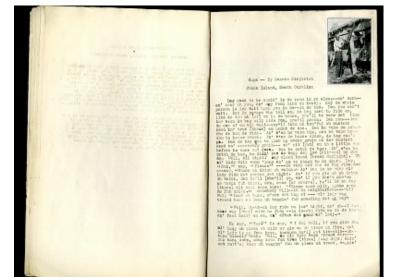
[[image: A black and white photograph of a bald African-American man using a two-man saw outside a plank cabin]]

Hags -- By Sancho Singleton Johns Island, South Carolina

Dey used to be comin' in de room in yo sleep--an' dark-- an' bear on you, an' dey feel kind uh heavy. Say de whole person is lay wait upon you in de--in de bed. Den you can't wait. Den de person who tell say de hag used to ride em, like de two uh [of]we in de house, you'll be wake dat time An' w'en de hag will ride you, you'll groan. Den you---den de one of em who wait--dey'll take uh han'ful uh mustard seed an' trow [throw] em unduh de bed. Den he wake de pers[[e?]]n who de hag de ride. An' w'en he wake him, den he wake up--- den de house crack. An' w'en de house crack, de hag can't go. Den de hag got to pick up every grain uh dat mustard seed an '---every grain--- an' pit [put] em in a little cup before he come out dere. Den he catch de haf. An' wen he catch de hag, he didn' see de hag; dey low [allowed] he got em. Well, all right! day clean broad [broad daylight]. Uh ol' lady will come 'long an' ax to knock to de door. Say, "Son," say, "Please" ----de very one who de hag ride, now ---say, "Gimme uh drink uh watch." An' dat is de very ol' lady ride dat person dat night. An' if you gie em uh drink uh watuh, den he'll [she'll] do, an' if you don't gie'em no watuh fuh drink, den, cose [of course], he'll be on dey [there] all day; come back: "Gimme some milk, gimme some mo fuh drink." Somebody will--in de neighborhood---will say, "Look oh here, w'ere dat hag at --- o' lady wag around here so keep uh beggin' fuh something dat uh way?

"Well, uh-uh-uh hag ride me las' Wight, an' uh--I don't know wey [what] side he ride --in de--he ride in de house an' feel heavy on me, an' aftuh dat same ol' lady."

He say, "Yes!" He say, "I do; well, if you give dat ol' lady uh piece uk milk or gie em uh piece uh fire, dat ol' lady is go from here, because he'll get his--his--uh--take hisself back. Well, de ol, lady been 'round dere--was hang down, swag down fuh trae [three] long days; didn' eat nutt'n; keep uh beggin' fuh uh piece uh bread, beggin' [[end page]]



Sea-Island Dialect of South Carolina Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers Approved by Smithsonian Staff Extracted Apr-19-2024 05:32:30



Smithsonian Institution

Anacostia Community Museum Archives

The mission of the Smithsonian is the increase and diffusion of knowledge - shaping the future by preserving our heritage, discovering new knowledge, and sharing our resources with the world. Founded in 1846, the Smithsonian is the world's largest museum and research complex, consisting of 19 museums and galleries, the National Zoological Park, and nine research facilities.Become an active part of our mission through the Transcription Center. Together, we are discovering secrets hidden deep inside our collections that illuminate our history and our world.

Join us! The Transcription Center: https://transcription.si.edu On Facebook: https://www.facebook.com/SmithsonianTranscriptionCenter On Twitter: @TranscribeSI

Connect with the Smithsonian Smithsonian Institution: www.si.edu On Facebook: https://www.facebook.com/Smithsonian On Twitter: @smithsonian